

H0X`]W\Yf`I bZU``VY]`@Ui W\Y]a .
A c hc ffUXZU\ fYf`gh]fVh`bUW\ `? c``]g]c b

9]b`&*!`A\ f][Yf`A c hc ffUXZU\ fYf`ghUfV`VY]`Y]bYa
Ni gUa a Ybghc» `a]h`Y]bYa `5i hc`Ui ZXYf`6&- `]b`@Ui W\Y]a "
8]Y`5i hcZU\ fYf]b`V`]YV`i bj Yf`Yhnh"

9]b`hfU[]gW\Yf`J c fZU``YfgW\ØhYfhY`Ua `GUa ghU[`X]Y`GhfU» Yb`]a
C ghU`V`_fY]gž`U`g`Y]b`ŕ b[Yf`A c hc ffUXZU\ fYf`gY]b`@VYb`VY]`Y]bYa
Ni gUa a Ybghc» `a]h`Y]bYa `5i hc`j Yf`c" `5b`XYf`6i bXYgghfU» Y`&-
]b`@Ui W\Y]a `YfY][bYh`g]W\`XYf`I bZU``žXYf`j]Y`Y` : fU[Yb`Ui Zk]fZh
i bX`X]Y`J YfUbhk cfh`]W\Yb`U`Ufa]Yfh"

9]bY`(&!`A\ f][Y`5i hcZU\ fYf]b`k c``hY`a]h`]\fYa `: U\fnYi [`bUW\
`]b_g`Ui ZX]Y`6i bXYgghfU» Y`UVV]Y[Yb" `ŕ Y]bYa `j Yf`Åb[b]gj c``Yb
A ca Ybh`ØVYfgU\ `g]Y`XYb`_YfU bZU\ fYbXYb`&*!`A\ f][Yb
A c hc ffUXZU\ fYfž`XYf`]b`XYf` ; Y[Yb]f]W\hi b[`i bhYfk Y[g`k Uf" `8Yf
5i ZdfU``k Uf`\YZh][`i bX`ZØ\fhY`XUni ž`XUgg`XYf`A c hc ffUXZU\ fYfž
`Y]XYfž`bcW\`Ub`XYf`I bZU``ghY``Y`gY]bY`gW\k YfYb`J Yf`Yhni b[Yb
b]W\h`ØVYf`YVhY" `8Yf`Dc`nY]gd fYW\Yf`a UW\hY`XYi h]W\ž`XUgg`X]Y
5i hcZU\ fYf]b`b]W\hj Yf`Yhnhk i fXYž`YXcW\`V`Y]Vh`XYf`GW`cW`ZØf
g]Y`i bX`X]Y` ; Ya Y]bgW\UZh[fc» "

8 YhU]`g`XYg`J c fZU``g

I bZÄ`Y`k]Y`X]YgYf`g]bX`U`g`hfU[]gW\Y`9f]bbYfi b[`Ub`X]Y` ; YZU\ fYb
]a `GhfU» Ybj Yf`_Y\`f`ni `gY\Yb" `C Zh]g]bX`Yg`5i [YbV`]W`_Y`XYf
I bUW\hgUa `_Y]h`cXYf`X]Y`I bØVYfg]W\h`]W`_Y]h`XYf
J Yf`_Y\`fgVYX]b[i b[Ybž`X]Y`ni `gc`W\Yb`? UhUghfcd`Yb`ZØ\ fYb
_ØbbYb" `8Yf` : U``k]fZh]]Y`Y` : fU[Yb`Ui Z`K]Y`_Ubb`X]Y`G]W\Yf\Y]h
Ui ZXYb`GhfU» Yb`j YfVYggYfh`k YfXYb3`K Y`W\Y`A U» bU\`a Yb`g]bX
bØh][ži a `A c hc ffUXZU\ fYf`VYggYf`ni `gW\ØhYb3

8]Y'6i bXYgghfU»Y'&-]gh'Y]bY'j]Y`VYZU\fybY`GhfU»Yž'X]Y'gck c\`
ZØf'5i hcZU\fyf'U'g'Ui W`ZØf'A chcffUXZU\fyf'; YZU\fyb`V]f[h"
; YfUXY`VY]a`5VV]Y[Yb`]gh'VYgcbXYfg`c\Y'5i Za Yf_gUa`_Y]h
[YZcfXYfhž'XU'X]Y'; YgW`k]bX][_Y]h'cZhi bhYfgW`Åhnh'k]fX"6YfY]hg
a Y\fyfY': U\fyf'i bX'DUggU[]Yfy'\UVYb`]b`XYf'J Yf[Ub[Yb\Y]h'Ui Z
X]YgYf'GhfU»Y']\f`@YVYb`j Yf'cfYbž'k Ug'X]Y`K]W`h][_Y]h'j cb
J Yf_Y\fgg]W`Yf\Y]hg_Ua`dU[bYb`i bX'a Y\f'DfÅj Ybh]cb
i bhYfghfY]W`h"

8]Y`Øfh]W`Yb`6Y\ØfXYb`i bX`X]Y`Dc`]nY]`\UVYb`Ub[Y_ØbX][hž'XYb
J cfZU``[YbUi Yf'ni`i bhYfgi W`Yb`"Gc`W`Y`i bZ`Å`Y`g]bX`b]W`h'bi f
hfU[]gW`ZØf'X]Y`6YhfcZZYbYbž'gcbXYfb`Ui W`ZØf'X]Y'; Ya Y]bgW`UZhž
X]Y`Y]bY`gc`W`Y`HfU[ØX]Y`j YfUfVY]hYb`a`i gg"8Yf'J Yf'i gh'Y]bYg
@YVYbg[Y\h'a Y]gh'a]h'Y]bYf'K Y`Y`j cb`6YhfcZZYb\Y]h'i bX`HfUi Yf
Y]b\Yf"

⇒XYb`_ca`a YbXYb`HU[Yb`k YfXYb`9I dYfhYb`X]Y`[YbUi Yb
I a ghÅbXY`XYg`J cfZU`g`UbU`mg]Yfybž'i a`YfUi gni Z]bXYbž'k Y`W`Y
: U_hcfYb`ni`X]YgYa`hØX`]W`Yb`i bZU``[YZØ\fh`\UVYb`i bX`k]Y
gc`W`Y`HfU[ØX]Yb`]b`Ni`_i bZh'j Yf\]bXYfh'k YfXYb`_ØbbYb`"9g`]gh
k]W`h][ž'XUgg`gck c\`5i hcZU\fyf'U'g'Ui W`A chcffUXZU\fyf'g]W`
]\fyf'J YfUbhk cfhi b[]a`GhfU»Ybj Yf_Y\f`VYk`i ggh'g]bXž'i a`X]Y
G]W`Yf\Y]h'U`Yf'J Yf_Y\fgg]`bY\`a Yf'ni`[Yk`Å\`Y]ghYb"

8]Y'; YXUb_Yb`g]bX`VY]`XYb`5b[Y\Øf][Yb`XYg`† b[Yb
A chcffUXZU\fyfgž'X]Y`bi b'a]h'Y]bYa`i bj cfghY`VUfYb`J Yf'i gh
i a [Y\Yb`a`ØggYb`"Gc`W`Y`; YgW`]W`hYb`g]bX`Y]b`XØghYfYg`? Ud]hY`
]a`5`hU[`XYg`GhfU»Ybj Yf_Y\fg'i bX`i bhYfghfY]W`Yb`YfbYi h'X]Y
Bchk YbX][_Y]h'j cb`a Y\f`GYbg]V`]hÅhi bX`J cfG]W`h`i a`I a [Ub[
a]h'a chcf]g]YfhYb': U\fnYi [Yb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY